Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Беспалов Владимир Александрович
Должность: Ректор МИЭТ
Дата подписания: 16.07.2024 15:13:05
Уникальный программный ключ:
ef5a4fe6ed0ffdf3f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f736d76ca8b0ed882b0d602

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский университет
Московский институт электронной техники»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ А.Г. Балашов
«18» 04 2024 г.
М.П.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык для профессиональной коммуникации

Направление подготовки – 27.04.08 – Управление интеллектуальной собственностью
Направленность (профиль) – Правовое обеспечение управления интеллектуальной собственностью

2024 г.

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

Дисциплина участвует в формировании следующей компетенции образовательных программ:

Компетенции	Подкомпетенции, формируемые в дисциплине	Индикаторы достижения компетенций/подкомпетенций
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	**УК-4.ИЯПК** Способен применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.	**Знает** общенаучную и специальную лексику; грамматические средства для устной и письменной академической и профессиональной коммуникации на английском языке; речевые средства, обеспечивающие коммуникативные стратегии. **Умеет** пользоваться грамматическими и лексическими средствами для успешной устной и письменной профессиональной коммуникации: читать, понимать и переводить с английского на русский язык тексты по профессиональной тематике; составлять письменную аннотацию, делать доклад на профессиональные темы; вести академическую и профессиональную дискуссию на иностранном языке, отстаивать свою идею и позицию. **Имеет опыт по:** поиску, анализу и обобщению информации в тексте на иностранном языке; обсуждению профессиональных проблем; переводу тестов с английского на русский язык по специальности; составлению аннотаций статей; написанию и представлению докладов на научно-практических конференциях; ведению дискуссии на иностранном языке и отстаиванию своих позиций.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы.

Входные требования к дисциплине: изучение дисциплины базируется на курсе иностранного языка, пройденного в бакалавриате.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Курс	Семестр	Общая трудоёмкость (ЗЕ)	Общая трудоёмкость (часы)	Контактная работа			Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация
				Лекции (часы)	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
1	1	3	108	-	-	48	60	ЗаО

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ и наименование модуля	Контактная работа			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля
	Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия		
1. Основные научные направления МИЭТ. Лексико-грамматические средства для написания аннотации доклада /текста; обобщения информации профессионального текста.	-	24	-	30	Опрос по чтению и переводу профессионального текста Отчет по выполнению заданий электронных модулей Выполнение Контрольного мероприятия 1
2. Направление моего исследования: проблемы и способы их решения. Лексико-грамматические средства для устной и письменной академической и профессиональной коммуникации.	-	24	-	30	Опрос по чтению и переводу профессионального текста. Выполнение Контрольнго мероприятия 2 Отчет по выполнению заданий электронных модулей Выполнение практико-ориентированного задания (мини-конференция).

4.1. Лекционные занятия

[*Не предусмотрены*]

4.2. Практические занятия

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Наименование занятия.
1	1-2	4	«Академическая мобильность». Чтение, понимание и обсуждение по теме модуля.
	3-4	4	Обобщение темы: составление диалога по теме модуля, обобщение и изложение прочитанного (монологическое высказывание).
	5-6	4	Отчет по выполнению заданий электронных модулей (ЭМ) в MOODLe.
	7-8	4	Практика перевода и анализа статьи. Чтение и перевод аутентичной статьи по профессиональной тематике с английского языка на русский, создание глоссария. Составление аннотации статьи и обсуждение.
	9-10	4	«Английский язык в глобальном мире». Чтение, понимание и обсуждение по теме модуля.
	11-12	4	Контрольное мероприятие 1. Обобщение информации профессионального текста. Выступление с устным сообщением по направлению магистерского исследования.
2	13-14	4	Элементы и стратегии профессиональной коммуникации. Направление моего исследования. Чтение и перевод аутентичной статьи по профессиональной тематике с английского языка на русский, Составление аннотации статьи, выступление с кратким сообщением по статье и ее обсуждение.
	15-16	4	Элементы и стратегии профессиональной коммуникации. Выражение согласия /несогласие с мнением собеседника. Чтение, понимание и обсуждение по теме модуля.
	17-18	4	Контрольное мероприятие 2. Перевод отрывка профессиональной статьи. Составление проблемных вопросов по статье. Беседа по статье в парах, используя коммуникативные стратегии.
	19-20	4	Элементы и стратегии профессиональной коммуникации. Технология подачи доклада, ответов на вопросы. Общие и приемлемые фразы-клише: вежливый уход от ответа. Отчет по выполнению заданий электронных модулей (ЭМ) в MOODLe.
	21-22	4	Элементы и стратегии профессиональной коммуникации. Направление моего исследования. Стратегия ведения беседы на профессиональную тему. Чтение, понимание и обсуждение по теме модуля.
	23-24	4	Контрольное мероприятие 3. Мини-конференция по итогам выполнения практико-ориентированного задания.

4.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

4.4. Самостоятельная работа студентов

№ модуля дисциплины	Объем занятий (часы)	Вид СРС
1	30	Подготовка к практическому занятию Выполнение заданий электронных модулей (ЭМ) в MOODLe Подготовка к контрольному мероприятию 1
2	30	Подготовка к практическому занятию Выполнение заданий электронных модулей (ЭМ) в MOODLe Подготовка к контрольному мероприятию 2 Выполнение и подготовка к защите мини-презентации (ПОЗ)

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы студентов в составе УМК дисциплины (ОРИОКС, http://orioks.miet.ru/):

1) Модуль 1, 2 –методические указания для студентов, задания к практическим занятиям, Л1.: стр. 5 – 125, 257 – 265; 280 – 310.

2) Модуль 1 «Направления исследования МИЭТ**»**

СРС 1 - Литература [1] Уроки 1, 2, 3 стр. 21-73

http://eng.miet.ru/ английская версия портала МИЭТ

3) **Модули 1 и 2. Выполнение тренировочных заданий Электронных модулей (ЭМ) на платформе Moodle.** Задания ЭМ размещены на платформе Moodle, вход через ОРИОКС.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Литература

1. Английский язык для академической мобильности : English for Academic Mobility. Coursebook for Students, Lecturers and Administrators of Technical Universities = Учебно-методический комплекс : Innovative Language Training Course. English for Academic Mobility : Учебник для студентов, преподавателей и администраторов технических университетов / Под ред. Т.Ю. Поляковой. - М. : Академия, 2013.- 256 с.- ISBN 978-5-7695-9501-1

2. Рубцова М.Г.Чтение и перевод английской научной и технической литературы: Лексико-грамматический справочник / М. Г. Рубцова. - 2-е изд., испр. и доп. - М. ; Владимир : АСТ : Астрель : ВКТ, 2010, 2004. – 384 с. -ISBN 978-5-17-206461-2

3. Евдокимова М.Г. Issues in Science and Technology: Учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык" для магистрантов технических направлений подготовки / М. Г. Евдокимова, Е. Г. Гущина, М. В. Юшина; Министерство образования и науки РФ, Национальный иссле-

довательский университет "МИЭТ"; Под ред. М.Г. Евдокимовой. - М. : МИЭТ, 2016.- 84с.ISBN 978-5-7256-0839-7

4. A Reader for advanced students of English. Science and Technology: Учебное пособие по научной лексике английского языка для подготовки к экзаменам CPE, TOEFL, IELTS.Сост. Кустиков М.М. –Долгопрудный: «Маяк», 2009 г.- 152с.-ISBN 978-5-904110-0204

Периодические издания

1. Materials Science In Semiconductor Processing : A section of the international journal Solid-State Electronics. - Oxford: PERGAMON, 1998 - . - URL: http://www.journals.elsevier.com/materials-science-in-semiconductor-processing (дата обращения: 16.12.2023). – Режим доступа: по проекту "Национальная подписка" для МИЭТ. - ISSN 1369-8001
2. Journal Of Microelectromechanical Systems : A Joint IEEE and ASME Publication on Microstructures, Microactuators, Microsensors, and Microsystems. - New York: IEEE, 1991 - . - URL: http://ieeexplore.ieee.org/xpl/RecentIssue.jsp?punumber=84. – Режим доступа: по проекту "Национальная подписка" для МИЭТ

7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. TechTerms: [сайт] / Sharpened Productions. – 2005-2020. – URL: https://techterms.com/category/technical (дата обращения: 16.12.2023)
2. Engineering dictionary: [сайт]. – URL: https://www.engineering-dictionary.com/index.php?letter=A (дата обращения: 16.12.2023)
3. Англо-русский технический словарь онлайн: [сайт] / Павел Ковальчук. – 2010-2020. - URL: https://eng-rus-technical-dict.slovaronline.com/ (дата обращения: 16.12.2023)

8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В ходе реализации обучения используется **смешанное обучение,** которое реализуется посредством интеграции работы в аудитории с онлайн обучением, замещении части традиционных учебных форм занятий формами и видами взаимодействия в электронной образовательной среде.

Освоение образовательной программы обеспечивается ресурсами электронной информационно-образовательной среды ОРИОКС.

Применяются следующие **модели обучения**

1. Модель смешанного обучения **Перевернутый класс** используется в такой последовательности:

1) студенты дома работают в онлайн над составлением сообщения и его презентации, смотрят видеоролики с выступлениями ученых и исследователей по сходной тематике на YouTube.com;

2) на занятии в аудитории проходит представление кратких сообщений, вопросно-ответный диалог и обсуждение сложных вопросов, связанных с подачей сообщения и используемыми коммуникативными стратегиями.

2. Модель смешанного обучения **Гибкий план** используется для организации работы отстающих студентов, поскольку ее основой является онлайн обучение, и эта модель максимально учитывает потребности отстающего студента. Когда студент пропустил много занятий, у него есть возможность изучить онлайн основные лексико-грамматические средства.

обеспечивающие коммуникативные стратегии, посмотреть видеоролики с выступлением, а также самостоятельно подготовиться к выступлению с сообщением или записать видеоролик со своим выступлением. Реализация этой модели имеет следующую последовательность:

1) студент изучает необходимые лексико-грамматические средства, необходимые для ведения беседы и представления устного сообщения, смотрит видеоролики выступлений исследователей;

2) при необходимости получает консультацию преподавателя (онлайн, в аудитории) по трудным и неясным моментам;

3) выступает с устным сообщением онлайн (в Skype) или записывает видеоролик со своим выступлением.

Для взаимодействия студентов с преподавателем используются сервисы обратной связи: раздел ОРИОКС «Новости», электронная почта и др.

В процессе обучения при проведении занятий и для самостоятельной работы используются **внутренние электронные ресурсы** (**Электронные модули (ЭМ) на платформе Moodle,** онлайн тесты по лексико-грамматическим темам для самоконтроля в системе ОРИОКС http://orioks.miet.ru) и видеоролики.

При проведении занятий и для самостоятельной работы используются внешние электронные ресурсы в формах электронных компонентов сервисов youtube:

1. Molecular machines: https://www.youtube.com/watch?v=vELfuiUpKM0

2. How Machines the Size of Molecules Could Change the World https://www.youtube.com/watch?v=Gp7kt49f2LM

Дисциплина может быть реализована в дистанционном формате.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	**Оснащенность учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы**	**Перечень программного обеспечения**
Учебная аудитория	Специализированная мебель (место преподавателя, посадочные места для студентов) Материально-техническое оснащение: Моноблок Dell OptiPlex 747017 в комплекте мышка и клавиатура, коммутатор D-Link DGS -1100-08, телевизор LG 65UM7300PLB, система записи и трансляции с PTZ камерой, шкаф телекоммуникационный напольный ЦМО ШТК-М-18.6.6, доска магнитно-меловая	Azure (Win Pro 10), Microsoft Office Pro, 7z, Acrobat Reader DC
Помещение для самостоятельной работы (компью-	Материально-техническое оснащение: 17 компьютеров, объединенных	Asure (Windows 7 Enterprise, Visual

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Перечень программного обеспечения
терный класс библиотеки)	в сеть, с выходом в Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МИЭТ	Studio 2010, Visual C++ 4.2 Enterprise), Adobe, AutoCAD, CorelDRAW, Graphics Suite Education Licen, MATLAB, Microsoft Office Pro, SolidWorks Enterprise PDM, Cadence, COMSOL

10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ/ПОДКОМПЕТЕНЦИЙ

ФОС по подкомпетенции **УК-4.ИЯПК** Способен применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

Фонд оценочных средств представлен отдельным документом и размещен в составе УМК дисциплины электронной информационной образовательной среды ОРИОКС// URL: http://orioks.miet.ru/**.**

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

11.1. Особенности организации процесса обучения

Материал курса разбит на 2 логически связанных модуля. По окончании курса проводится дифференцированный зачет.

В курсе предусмотрены следующие мероприятия:

- опрос по чтению и переводу профессионального текста; поиску значимой информации в тексте – проводится по пройденным профессиональным текстам;
- домашнее задание (на подготовку к обсуждению профессионального текста);
- отчет по выполнению заданий электронных модулей (ЭМ) в MOODLe;
- контрольное мероприятие 1 (включает тестовое задание на знание пройденной лексики и грамматики и доклад на профессиональную тему);
- контрольное мероприятие 2 (включает перевод отрывка профессионального англоязычного текста; составление его письменной аннотации и ответы на вопросы по тексту);
- мини-конференция по итогам выполнения практико-ориентированного задания «Подготовка презентации доклада для участия в профессиональной международной конференции.

Необходимо тщательно готовиться к переводу профессионального текста. к заданиям на понимание текста и на постановку вопросов к тексту, поскольку устная коммуникация

вырабатывается путем регулярной устной работы на практических занятиях. И любое обсуждение происходит по теме текста, который готовится заранее самостоятельно. Для участия в обсуждении необходимо знать суть проблемы.

При подготовке к семинару необходимо выверить грамматическую и лексическую правильность составления устного сообщения, а также правильность постановки вопросов по тексту.

При подготовке перевода профессионального текста настоятельно рекомендуется обращаться не только к проблемам английского языка, но и русского языка, с тем чтобы перевод с английского на русский язык выглядел приемлемо с точки зрения русского носителя языка, а не представлял собой клишированные фразы языка перевода, переданные на русский язык.

11.2. Система контроля и оценивания

Для оценки успеваемости студентов по дисциплине используется балльная накопительная система.

Баллами оцениваются: выполнение каждого контрольного мероприятия в семестре По сумме баллов выставляется итоговая оценка по предмету.

Структура и график контрольных мероприятий приведены в журнале успеваемости на ОРИОКС, http://orioks.miet.ru/).

Разработчик:

доцент Института ЛПО, кандидат филол.наук, доцент_____ /О.Б.Полетаева/

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык для профессиональной коммуникации» по направлению подготовки 27.04.08 Управление интеллектуальной собственностью, направленность (профиль) – «Правовое обеспечение управления интеллектуальной собственностью» разработана в Институте лингвистического и педагогического образования и утверждена на общем собрании Института 13 декабря 2023г., протокол № 4

Директор Института ЛПО _____/М.Г. Евдокимова/

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рабочая программа согласована с Институтом ВП СГН

Директор института ВП СГН _____/Л.В.Бертовский/

Рабочая программа согласована с центром подготовки к аккредитации и независимой оценки качества

Начальник АНОК _____/И.М.Никулина/

Рабочая программа согласована с библиотекой МИЭТ

Директор библиотеки _____/Т.П.Филиппова/